

# ST. VITHER ZEITUNG

BACH - Tel. 283

Sonntag, 2.00 u. 8.15 Uhr  
Dienstag, 8.15 Uhr

ayne, Hardi Krüger  
Isa Martinelli  
— HUMOR — GEFAHR

Die St. Vither Zeitung erscheint dreimal wöchentlich und zwar dienstags, donnerstags und samstags mit den Beilagen „Sport und Spiel“, „Frau und Familie“ und „Der praktische I. d. wirt“

TELEFON



Nr 28193

Druck und Verlag: M. Dneppen-Beretz, St. Vith, Hauptstraße 58  
u. d. Malmedyer Straße 19 / Handelsregister Verviers 29259  
Postscheck-Konto Numm.er 589 95 / Einzelnummer 2 Francs

Nummer 5

St. Vith, Dienstag, den 14. Januar 1964

10. Jahrgang

## latari«

noch nie auf der Leinwand erlebt.  
Ruf der Eingeborenen, wenn agd auf die gefährlichsten, menschliche Leidenschaft unter m Himmel Ostafrikas

Jugendliche zugelassen  
Eintrittspreise: 25,-, 20,- Fr.  
inder 10,- Fr.

woch, 8.15 Uhr

Schaftsfilm nach dem "Hör der Welt der Einsamen und Suchenden

## titut Aurora

Carlos Tompson, Elisabeth bild, Klaus Holm u.v.a.

Jugendliche zugelassen

## diensnt der Ärzte

sten folgender Ärzte: aine, Dr. Hourlay, Dr. Müller, ain und Dr. Viatour, nit benachrichtigt, daß am den 12. Januar 1964 em Sonntagsdienst beauftragt. Tel. Eisenborn 194

## hrte Firma in Heizöl

gebiete Eupen-Malmedy-St. Vith

## TRETER

Jungen dynamischen Herrn. Gehalt und Provision. e Offerte an die Werbepost

## NSITZUNG EYWERTZ

den 12. Januar 1964

iale Hermann, beliebten Blas-Musik

et freundlichst ein t "Zur alten Linde"

ffnung 19.30 Schlagerparade

g, den 12. Januar

## fest in Emmels

## Ber BALL

Saale Feyen

Kapelle "Melodia"

he Einladung an alle rt und die Kapelle

## Unruhen in Kalkutta

Sechzig Tote

KALKUTTA. Bei Zusammenstößen zwischen Hindus und Moslems in Kalkutta und Umgebung sind in den vergangenen Tagen mehr als 60 Menschen ums Leben gekommen, wie der Regierungschef des indischen Unionsstaates Westbengalen, P. C. Sen, berichtete.

Bei den jüngsten Zwischenfällen in Gaighata an der Grenze Indiens mit Westpakistan wurden drei Polizisten, die zum Schutz der Moslems eingesetzt waren, durch einen wütenden Hindu-Mob gelyncht. Polizeiverstärkungen konnten die Ruhe wiederherstellen. Moslems kamen nicht zu Schaden.

Die Ausschreitungen von Hindus gegen Moslems in Westbengalen hatten am

vergangenen Donnerstag mit Demonstrationen von Studenten und Arbeitern in Kalkutta begonnen. Die Polizei sah sich an diesem und an den folgenden Tagen siebenmal genötigt, das Feuer auf die Unruhestifter zu eröffnen, um Ausschreitungen und Plünderungen zu unterbinden.

Die Presse Kalkuttas wurde von Pakistan beschuldigt, Hetze gegen die indischen Moslems betrieben und den Mob zu Gewalttätigkeiten aufgereizt zu haben. Die indische Regierung hat Truppen nach Kalkutta und anderen Orten Westbengalens verlegt, um der Polizei bei der Wiederherstellung von Ruhe und Ordnung zu helfen.

## Offizieller amerikanischer Tabakkrebs-Bericht

Zehntausend wissenschaftliche und ärztliche Abhandlungen wurden geprüft, um zu dem Schluß zu kommen, daß Zigarettenrauchen gesundheitsschädlich ist — Die amerikanischen Zigarettenhersteller blasen zum Gegenangriff: Lungenkrebs bestand schon, bevor die Zigarette erfunden wurde

Washington. Regelmäßiger Zigarettenrauch sei ein wichtiger Erregungsfaktor für Lungenkrebs und dürfte bei anderen Krebsarten, namentlich bei Harnblasenkrebs und bei anderen gefährlichen Herz- und Lungenkrankheiten, wie Emphysem, chronischer Bronchitis und Herz-Kreislauferkrankungen, von ausschlaggebender Bedeutung sein. So lautet die Schlußfolgerung eines Berichtes, der nach monatelangen Arbeiten von einer von der amerikanischen Regierung bestellten Untersuchungskommission aufgestellt wurde.

Der offizielle Untersuchungsausschuß hat Titanearbeit geleistet. Zehntausend wissenschaftliche und ärztliche Abhandlungen und Beiträge aus aller Welt hat er eingehend geprüft, um zu dem Schluß zu kommen, daß Zigarettenrauchen gesundheitsschädlich ist.

Diese Behauptung ist nun nicht neu. Der amtliche Bericht des US-Gesundheitsministeriums bringt denn auch nicht viel Neues. Seine Bedeutung erhält der Bericht vor allem durch die Tatsache, daß nach zahlreichen Ärzt- und Wissenschaftlervereinigungen und unzähligen Forschern die Regierung der Vereinigten Staaten offiziell Stellung nimmt.

Daß die amerikanische Regierung keine doch im höchsten Interesse der

Volksgesundheit liegende Stellungnahme solange hinausgezögert hat, hat vor allem einen Hauptgrund: Mit der amerikanischen Zigarettenindustrie stehen Milliarden auf dem Spiel. Eine Verringerung der Tabakproduktion dürfte zu empfindlichen wirtschaftlichen Rückschlägen führen.

Die im "Tabacco Institute" zusammengeschlossenen amerikanischen Zigarettenhersteller haben denn auch schon zum Gegenangriff geblasen. Um die eventuellen Auswirkungen des amtlichen Berichtes so weit wie möglich einzudämmen, hat das Institut noch vor Bekanntgabe des Regierungsberichtes einen Gegenbericht veröffentlicht. In dem sechzehn Seiten umfassenden Schriftstück werden gleichfalls von Fachärzten, die krebs-erregenden Eigenschaften des Tabaks als belanglos abgetan. Unter anderem wird betont, daß der Lungenkrebs bereits bestand, bevor die Zigarette erfunden wurde, und daß Nichtraucher ebenso wie Raucher an Lungenkrebs erkrankten. Zudem werde die Mehrheit der Raucher überhaupt nicht von Lungenkrebs befallen.

Die in den vergangenen Jahren beträchtlich zugenommene Zahl der Krebskranken wird in dem Gegenbericht auf die heute besseren Methoden der Diagnose, auf die gegenüber früheren Zeiten öftere Ausmachtung



## Die Außenminister der "6" in Brüssel

Im Kongreßpalast trafen sich die Außenminister der "Sechs" als Vertreter ihrer Länder zu Besprechungen. Von links: der holländische Außenminister Luns, der beig. belgische Außenminister Fayat u. Generalsekretär Calmes.

der Krankheit sowie auf den Bevölkerungszuwachs und auf das durchschnittlich längere Lebensalter des Menschen zurückgeführt.

Auch die amerikanische Vereinigung zur Krebsbekämpfung hat einen Bericht veröffentlicht. Ueber ein-

unddreißig Seiten lang wird dargelegt, daß die Forschungsarbeiten der vergangenen fünfzehn Jahre positiv bewiesen haben, daß Zigarettenrauchen die Hauptursache der nie dagewesenen Zunahme der Lungenkrebsfälle sei.

lingen der, am 11. Januar veranstalteten Feier. Genehmigen Sie, Herr Präsident, den Ausdruck meiner vorzüglichsten Hochachtung.

gez. Der Großhofmarschall des Königlichen Hofes.

Der Herr Gouverneur der Provinz ist, aus gesundheitlichen Gründen am Erscheinen verhindert; die Herren Bezirkskommissar HOEN, Senator PONTUS und der Herr Professor VAN BENEDEEN sind durch anderweitige Verpflichtungen verhindert sowie Herr Arch. Gillard; Herr Lenfant und haben mich gebeten ihre Abwesenheit entschuldigen zu wollen.

Meine Damen, meine Herren!  
Im Namen des Vorstandes der Tuberkulosefürsorge „Prinz Balduin“ St. Vith, habe ich die Ehre, Sie aufs herzlichste zu begrüßen.

Wir danken Ihnen, daß Sie so zahlreich unserer Einladung Folge geleistet haben, trotz der mannigfaltigen Pflichten, die Ihnen obliegen.

Wir freuen uns über das große Interesse, das Sie bekunden, bezüglich eines sozialen Werkes, welches nur EIN Ziel kennt: die Erhaltung und das Wohlergehen der gesamten Bevölkerung: die GESUNDHEIT.

In diesem Sinne wurde in 1937 durch verantwortungsbewußte Bürger, Damen und Herren der Stadt St. Vith, unter dem Vorsitz des Herrn Baron GREINDL, das Werk der Tuberkulose des Kantons St. Vith TUBERKULOSEFÜRSORGESTELLE PRINZ BALDUIN in St. Vith gegründet.

Von den Gründungsmitgliedern sind noch im heutigen Vorstand: Frl. DALEIDEN, Herr FRERES und Herr JACOBS.

Für die anderen verstorbenen Mitbegründer bitte ich um eine Minute des stillen Gedenkens.

Vor Ausbruch der Feindseligkeiten, in 1940, war das neue Gebäude soeben fertiggestellt.

Durch den Krieg wurde unsere Tätigkeit unterbrochen; leider wurde auch das Gebäude durch Kriegseinwirkung und Witterungseinflüsse für unseren Zweck unbrauchbar.

Im Jahre 1945 wurde unter schwierigsten Verhältnissen die Tätigkeit wieder aufgenommen, aber nur in sehr beschränktem Maße, vorerst in der Wohnung des verstorbenen Gründungsmit-

Fortsetzung Seite 4

## Tuberkulosefürsorge zog in ihren modernen Neubau ein

Feierliche Einweihung in Anwesenheit zahlreicher Persönlichkeiten

ST. VITH. Eine Gesellschaft auserlesener Persönlichkeiten hatte sich am vergangenen Samstag morgen in der Pulverstraße zur Einweihung des Neubaus der Tuberkulosefürsorge Prinz Balduin eingefunden. Als Vertreter des Gesundheitsministeriums war Generaldirektor Bosquet erschienen, Dr. Destexhe vertrat die Provinzialabteilung Lüttich des Tuberkulosewerkes, in Vertretung des erkrankten Provinzgouverneurs und des verhinderten Bezirkskommissars war Herr Heuschen erschienen. Weiterhin waren u. a. anwesend: Dr. Millet, Präsident des Nationalen Tuberkulosewerkes; hochw. Dedant Breuer; hochw. Direktor Pankert von der Bischöflichen Schule; N. Jacobs, Leiter der städtischen Volksschule und Professor Jadin als Vertreter der staatlichen Mittelschule. Fast alle Bürgermeister des Kantons und viele Gemeindefunktionäre waren ebenfalls erschienen. Architekt V.W. Schütz und Unternehmer Leufgen als Gestalter bzw. Erbauer des neuen Hauses hatten sich ebenfalls eingefunden. Die Stadt St. Vith wurde durch Bürgermeister W. Pip vertreten.

Als Gastgeber waren neben dem Präsidenten des Werkes, K. Kreins noch drei der Mitgründer aus dem Jahre 1937 anwesend (Frl. Daleiden, und die Herren Freres und Jacobs; Dr. Grand; Herr und Frau Horbrand; Frl. Maraitte und Frau Doome). Als Volksvertreter hatten sich die Abgeordneten Van der Schueren und Schyns, sowie Provinzialrat Haas eingefunden.

Der Neubau, über den wir in Kürze ausführlich in Wort und Bild berichten

wurde von allen Anwesenden als äußerst gut gelungen und trotz aller Zweckmäßigkeit als schön empfunden.

Im großen und hellen Wartezimmer begann die Feier mit einiger Verspätung, weil die hohen Gäste wegen des Glatt-eises nicht rechtzeitig erscheinen konnten. Präsident K. Kreins, dessen Initiative vor allem dieser Neubau zu verdanken ist, ergriff als Erster das Wort zu folgenden Ausführungen:

Es wird mir die große Ehre zuteil. Ihnen den Wortlaut des Briefes bekanntzugeben, welchen der Großhofmarschall des königlichen Hofes am letzten 20. Dezember, im Namen S. M. des Königs an mich gerichtet hat:

Brüssel, den 20. Dezember 1963  
Herr Präsident!

Durch Schreiben vom 16. Dezember haben Sie dem König den Wunsch geäußert, daß es S. M. gefallen möge, der am 11. Januar 1964 in St. Vith veranstalteten Eröffnungsfeierlichkeit der Tuberkulosefürsorge „Prinz Balduin“ beizuwohnen.

Der König hat mich beauftragt, Ihnen zu sagen, daß er die Gefühle, die Ihren Antrag veranlaßt haben, recht empfunden hat, und Ihnen hierzu dankt.

Er wird jedoch bedauern, Ihrem Antrag nicht die zum Ausdruck gebrachte Folge zuteilwerden lassen zu können, da, seit geraumer Zeit schon, für diesen Tag eine Verpflichtung eingegangen war. S. M. übersendet Ihnen, sowie auch den Mitgliedern des Verwaltungsrates des Werkes, dessen Vorsitzender Sie sind, die besten Wünsche für das gute Ge-



Sehenswürdigkeit... wundervoll... letzten Jahr...

anknen ihren Cha... Krieg nicht ver...

803 starb, wurde... der Größe ei...

liesen haben die... der Hohenzoll...

er brasilianischen... einfachen Mittel...

te ein New York... Kuester einen...

Als Kuester die... es 1000 Dollar...

den Händen an... uchwerk haltend...

„Paß doch auf...“

„So ist es! Dann wäre er für alle...

„Ja, er war es bestimmt. Wir kennen...

„Wohin mag er denn gefahren sein, weiß das jemand?“

„Wann denn?“

„Wer hat das noch gehört?“

„Hört man sein Flugzeug hier sonst auch rüber fliegen?“

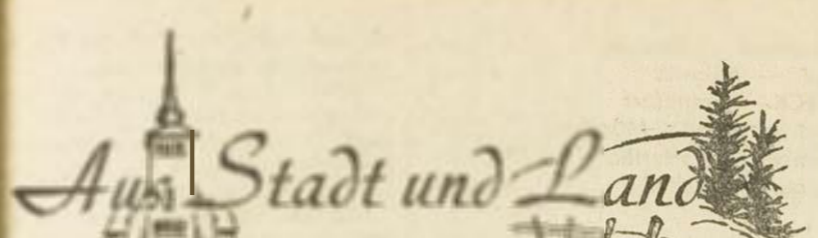
„Nein, die Linie geht hier ja nicht durch...“

„Möglich... Na, wir werden das ja erfahren.“

„Der Kommissar fragte nicht weiter, er begann den Boden ringsum peinlich genau abzusuchen.“

„Wer von euch hat denn in der letzten Zeit mit London telefoniert?“

„Vieleicht aber Krämer Warwick“, meinte McPherson.



Rot-Weiss-Rot startet den diesjährigen Karneval

Ein schöner Erfolg

Bei der KG Rot-Weiß-Rot erregt die Presse (die wohlgesinnte... keine Orden. Der Reporter kommt also nicht in den...

Der Saal Even-Knott war sehr gut besetzt, als der erste Einmarsch erfolgte: die Funkgarde mit Erika...

plagter Ehemann“ kennen alle und es zieht umso mehr, als es in Wirklichkeit garnicht so ist, wie es immer dargestellt wird.

Als erwachsene Sängerknaben stiegen Otto Sarlatte, J. P. Herbrand und Helmut Terren tief in das Repertoire lokaler Ereignisse. W. Mathey hatte den Text zu dieser Nummer verfaßt.

Recht viel Arbeit machten sich die 4 Fahrschüler und ihr Lehrer K. Fagnoul mit ihrem vorsintflutlichen Auto Modell 64.

Als Nachwuchs-Büttenreder präsentierte sich Juppchen Thurmes in der Rolle des geizigen Schotten, der seiner Frau das Gebiß fortnahm, damit sie nicht zwischen den Mahlzeiten essen kann.



Als erwachsene Sängerknaben stiegen Otto Sarlatte, J. P. Herbrand und Helmut Terren tief in das Repertoire lokaler Ereignisse.

Ein technisches Wunderstück war Paul Gillessen als den Ahlen und d'Ahl (in einer Person). Er hätte auch ohne Gesang urkomisch gewirkt.

Es folgte dann die Amtsübergabe durch den neuen Präsidenten Kurt Fagnoul, dessen Antrittsrede mit eben...

So großem Applaus begleitet wurde wie die anschließende vorgenommene Ordensverleihung an Niko Schütz, Emil Vleck und Paul Gillessen für elfjährige Mitgliedschaft.

Wie bereits gesagt, war die in die hohe Politik hineinspielende Gesangnummer von Paul Trost und Leo Lejeune mit Abstand die beste Leistung des Abends.

Zwischendurch erhielten Bürgermeister W. Pip und der Präsident des Karnevals Ausschusses H. Thannen ihren Orden, ebenso wie die Vertreter der anwesenden Karnevalsvereinigungen.

Der vom Vithusverein ins rot-weiß-rote Gestade hinübergewechselte G. Jungbluth sah bei seiner Büttenrede so aus, wie man sich den Zupan aus dem Zigeunerbaron vorstellen...

Die zwei Tanzpaare, von A. Hornburg und P. Gillessen (mit Puppen dargestellt) waren wieder ein Meisterwerk. Schön war hier die Darstellung zweier so verschiedener Temperamente.



Nachdem Sitzungsleiter N. Schütz den kürzesten Witz des Jahrhunderts erzählt hatte gab es zum Schluß noch einen weiteren Höhepunkt der letzten Büttenrede von Paul Trost, die in Versform vorgebracht, wirklich ganz große Klasse war.

Gegen Mitternacht war damit die Sitzung zu Ende.

Schwerer Verkehrsunfall

Auf der schneeigen Straße in Sourbrodt ereignete sich am vergangenen Freitagabend ein schwerer Verkehrsunfall. Der J. P. aus Sourbrodt verlor die Kontrolle über seinen Lieferwagen, der mit voller Wucht gegen den parkenden Lastwagen des E. M. aus Amel fuhr.

Umgeschlagen

In der Wiesenbachstraße geriet am Montag mittag ein auswärtsiger Personenwagen ins Schleudern, kam von der Straße ab und blieb schließlich umgestürzt im Graben liegen. Niemand wurde verletzt, jedoch wurde der Wagen erheblich beschädigt.

„Quatsch! Der doch nicht, du Idiot!“

„Vielleicht ist er ja auch durch ein Unglück abgestürzt“, meinte McPherson.

„Ausgeschlossen! Dann hätte man sich doch sofort um ihn gekümmert!“

„Ich verstehe das alles nicht“, sagte Smith kopfschüttelnd.

„Kannst du auch nicht. Schuster! Ich weiß bloß an, irgend jemand hat ihn umgebracht.“

„Du hast so viele Kriminalromane gelesen, Vorsteher“, brummte McPherson, der seine Ruhe wiedergefunden hatte.

„Sag, was du willst, McPherson! Es passieren tolle Dinge auf der Welt — hast du mir glauben.“

„Und wenn der Sumpf nicht zufällig ausgetrocknet gewesen wäre, hätten wir ihn ja auch nie gefunden.“ flüsterte Smith.

„So ist es! Dann wäre er für alle Zeiten verschwunden gewesen! Am besten ist es nun, McPherson, du fährst ins Dorf zurück und telefonierst mit der Polizei in Wigtown. Als Amtsstube muß ich jetzt hier bei der Leiche bleiben, damit sie niemand beunruhigt.“

Der Bauer machte sich stumm auf dem Rückweg. Coney und Smith setzten sich hin. Inzwischen war das Dorf schon geworden, andere Bauern kamen dem Dünenkamm entlang gelaufen und starteten den Toten an, aber gläubige Scheu in den Augen. Einige hatten in der Nacht das Flugzeug gehört, paarmal habe es den Sumpf geknallt. Einer wollte sogar einen Schrei zu einem dumpfen Fall gehört haben, aber Coney hörte nicht darauf, zu leicht lag bei solchen Sachen die Phantasie der Menschen durch. Jedenfalls meinte heute niemand mehr daran, Torf zu fahren oder sonst irgend etwas zu tun. Das kleine Dorf in der Grafschaft

Wigtown, nahe der Südwestküste Schottlands, hatte seine Sensation!

Nach zwanzig Minuten war Kommissar Brown mit zwei Wachtmeistern aus Wigtown zur Stelle. Er sah sich den Schauplatz ein paar Minuten an und fragte dann, indem er auf das Loch deutete, wo Smith eingebrochen war: „Ist da jemand von euch eingesackt?“

Der Schuster nickte und klärte den Fall auf. „Andere Spuren habt ihr nicht gesehen, Coney?“

„Nein, Kommissar.“

„Wann wurde der Tote entdeckt?“

„So um halb fünf“, entgegnete Jefferesen.

„Lag er genau so wie jetzt?“

„Ja.“

„Er ist in der Zeit nicht weiter eingesunken?“

„Nein.“

„Besorgt Spaten und Bretter. Coney. Und einen Wagen zum Abtransport.“

„Jawohl, Kommissar.“

Brown legte sich dann auf den Bauch und näherte sich vorsichtig dem Toten. Am Hinterkopf entdeckte er eine Wunde.

„Anscheinend hat man ihn mit einem harten Gegenstand die Schädeldecke zertümmert und ihn dann vom Flugzeug hier hinuntergeworfen“, sagte Brown zu den Wachtmeistern.

„Wann denn?“

„Einen ganz neuen — aber die Marke weiß ich nicht.“

„Verdient er hier denn so viel Geld, daß er sich einen Wagen halten kann?“

„Hier wohl nicht. Aber er hat wohl noch andere Geschäfte, denn er ist viel unterwegs.“

„Er soll sogar ein Segelboot haben“, sagte einer der Bauern.

„So, so — ein Segelboot! Er ist also gestern um Mitternacht mit dem Auto fortgefahren?“

„Ja. Er war es bestimmt. Wir kennen das Geräusch seines Wagens ganz genau und sonst kommt hier nie ein Auto her.“

„Wohin mag er denn gefahren sein, weiß das jemand?“

Keiner wußte es. — „Er ist aber ein anständiger Mensch“, sagte der Schuster.

„Woraus schließen sie das?“ fragte Brown.

„Ach Gott — er gibt gern Kredit — und mit dem Bezahlen eilt es ihm nicht so.“

Brown lachte, faltete den gefundenen Zettel und steckte ihn sorgfältig in seine Brieftasche: „Ihr habt ihn hier also gern, was?“

„Ja, das kann man wohl sagen!“

Vorsteher Coney kam mit Spaten und Brettern zurück; man begann, den Toten auszugraben, indem man ringsherum Holzbohlen über den Schlamm legte. Die Sonne war inzwischen durch den trüben Dunst gedrungen, ihre Strahlen stachen wie glühende Nadeln. Allen lief der Schweiß in Bächen über den Leib, nach einer halben Stunde war die traurige Arbeit getan; der Tote lag auf ei-

(Fortsetzung folgt)

Fußball-Resultate

Table of football results categorized by Division I, II, III, and Promotion C, listing teams and scores.

Table of football results for the Bundesliga, listing teams like Köln, Meiderich, and scores.

Tuberkulosefürsorge zog in ihren modernen Neubau ein

Feierliche Einweihung in Anwesenheit zahlreicher Persönlichkeiten. Fortsetzung von Seite 1. Engen Mitarbeit der Herren Aerzte...

rat und dem Herrn Professor Van neden diesen zu übermitteln. Unter diesen Umständen ist die schöne Bau entstanden...

Viel Interesse für den Wanderverein

St. Vith. Die zweite Wanderung führte 39 Personen (auch das männliche Geschlecht war diesmal besser vertreten) des St. Vither Wandervereins über Neidingen, Hasselsbach nach Burg Reuland...

RUNDFUNK FERNSEHEN

Table of radio and television schedules for various stations including UKW West, BRÜSSEL I, and Deutsches Fernsehen I.

Vertical text on the right margin, possibly a continuation of an article or a sidebar note.







